

Je vous prie de bien vouloir
 adresser par vos soins
 l'objet en question à
 M. de

qui vous en a remis
 les copies des divers
 documents

Exercice	
Chapitre	
Crédit	
Allocation	
Disponibles	

Bruxelles, le

25

1904

M. de

à l'attention de M. de

Nous avons l'honneur
 de vous confirmer, que le
 tableau qui faisait l'objet
 de votre télégramme du
 19 courant et de votre
 lettre du 23 du même mois
 a été renvoyé à son
 expéditeur, M. de
 dans les derniers jours
 d'octobre écoulé par
 la station de Bruxelles
 aller à M. de qui nous a
 fait savoir, le 10 9^e,
 que l'intéressé refusait
 l'envoi et que le tableau
 était en souffrance à
 Louvain.

Pour vous en
 nous saisissons
 cette occasion, M. de
 pour rappeler à vos
 souvenirs qu'il reste

l'expertise de l'œuvre à l'administration

pour des mudies, une
Somme de 9.25 de
Sauf la part intime
payé à l'arrivée de l'été
Veuillez agréer, —

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE

Heckert

Royal Museum Brussels London 23 November 1904

THE EXECUTRIX OF THE LATE

BOY of W. BARNETT



Silversmith & Jeweller.

10, ST GEORGE'S CIRCUS,
BLACKFRIARS ROAD, (NEAR THE SURREY THEATRE.)



ESTABLISHED 1814.

CHEQUES CROSSED LONDON & WESTMINSTER BANK. LAMBETH.

The Manager

Dear Sir

We are in receipt of Your
reply to our telegram of the 19th for which please
accept our sincere thanks.

We must apologise for again
troubling You in this matter but as Mr. Baumbarger
of 2 Nordeide Park London (who acted as our agent)
denies receiving the picture we shall be much
obliged if You will advise us the address of
consignee, name of carriers, and date of despatch
with a view to tracing the painting which is
our sole property.

Thanking You in anticipation
of Your kind reply We remain

Yours very Truly
W. Barnett

Monsieur Van Mons

M. Barnett demande la suite de l'enquête de la station m d a l'été 1904

Groupe

Souche

26

ADMINISTRATION DES TÉLÉGRAPHES.

Beheer van Telegrafen.



à (te) 13 h. (uur) m.

TÉLÉGRAMME

TELEGRAM

Rep 75=
 Gerand Musée
 Royaume de
 Belgique et de sculpture

Les indications de service sont inscrites en tête de l'adresse, quand il y a lieu. Elles figurent en toutes lettres ou en abrégé.

De dienstaanwijzingen, als er zijn, worden vóór het adres geschreven en wel voluit of onder verkorten vorm.

Ci-après les abréviations admises pour les indications les plus usitées.

D. { Télégramme urgent.
 { Dringend telegram.

RP. { Réponse payée.
 { Antwoord betaald.

Hierna de aangenomen verkortingen voor de meest voorkomende aanwijzingen.

CR. { Accusé de réception.
 { Kennisgeving van ontvangst.

XP. { Expres payé.
 { Bode betaald.

L'État n'est soumis à aucune responsabilité à raison du service de la correspondance privée par voie télégraphique (Loi du 1^{er} mars 1851, art. 6).

Luidens art. 6 der Wet van 1 Maart 1851, is de Staat geenszins verantwoordelijk voor den dienst der bijzondere telegrammen.

Déposé à

Aangeboden te

à

1136

N°

7708

Painting of some not arrived
 please reply when and
 where sent

Répondre le 21 "/04

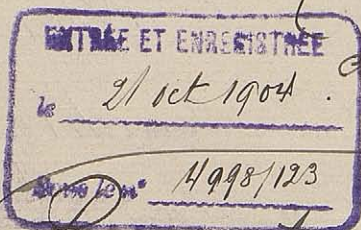
Cable en question
 renvoyé à son expéditeur.

Van Mond

Barnett
 10 St Georges Circus
 London

London 20/10 - 1904

M^{lle} La Concision Directrice
De Musée Royal



de Belgique

Reçu votre Lettre du 11/10 -
1904. et le Réception
pour avoir retour de
Labbau, envoyé par M^{lle} W.
Barnett, de Londres. - pour
être examinée, par le Ministère
voulez s. v. p. - envoyer
le Labbau, Centre - Remboursant
de J. Chilling, 5 Pence

A. Baumbarger c/o Mr. Skitt
No. 2. Woodside Parade
North Finchley
London

S. V. F.

Envoies Contre remboursement
le Cahlan

a Monsieur W. Barnett
No. 10. St. George Circus
London

M^r Barnett payera a la
eniere du Zablaun a
Landres. — Au rest il
la vons ce envoys
le Recepsion. — pour
avoir retour le Zablaun
refuse par ce Messieur
Je regrette, mais, Je espere
d'en l'autre fois. Je la choice

Agree Messieur La Commission

Director

mes salutation respect

A. Baumburger

M. Pamberger de
Londres

9.25

RECÉPISSÉ

Je reconnais avoir repris possession de l'ouvrage soumis à
l'examen de la Commission Directrice des Musées royaux de Peinture et de
Sculpture de Belgique, et faisant l'objet de sa communication n° 498/123 en
date du 11 octobre 1904.

Bruxelles, le 11 Octobre 1904 A. Pamberger

S. V. P. envoyer retour le Tableau
à M^r W. Barnett.

N^o 10. St George Circus
London.

an Propriétaire —

MEMORANDUM.

From

The Executrix of the late

W. BARNETT,

SILVERSMITH & JEWELLER,

No. 10, St. GEORGE'S CIRCUS,

- - BLACKFRIARS ROAD. - -

Near the SURREY THEATRE.

October 31st 1904

To M^r *Comin* Director



Dear Sirs

I sent you a valuable Painting for your approval about a month ago and requested you not to ~~negotiate~~ trade with anybody about the same but direct to this address having not heard from you or received the Painting back I write to ask you to see to the same without delay or we must put

it into the hands of the Police to recover
same if you have sent it on to Bamberger.

The other man had ~~not~~^{no} right to receive
any communications after the letter I sent
you with painting and told you it was
the sole property of this firm hoping you
will see to same I remain

Yours truly

R R Abraham
Manager

Old Painting of Rouse

Pen & Pencil Drawing London October 19th 1904

THE EXECUTRIX OF THE LATE

BOY OF W. BARNETT



Silversmith & Jeweller,

**10, ST GEORGE'S CIRCUS,
BLACKFRIARS ROAD, (NEAR THE SURREY THEATRE.)**



— ESTABLISHED 1814. —

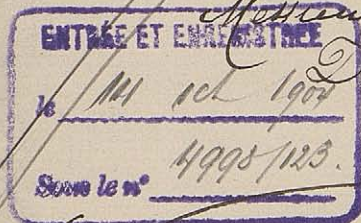
CHEQUES CROSSED LONDON & WESTMINSTER BANK. LAMBETH.

*Please return painting
To address above*

*Yours truly
R. P. Hesalton
for L. Barnett*

4998/123

London 12 October 1904.



Messieurs La Commission
Directrice Le Musée
Royaume de Belgique

Excuse Messieurs de vous demande
rie le Cabbler, par H. van Cleve
sur Pannau, expedier, par le
Proprietaire M. W. Barnett, de Londres
le 6 October, a l'Adresse 9 Rue des
Muses, Bruxelles, Grand Vitene
et arrive, a Destination, Voullege
s. v. p. de me faire savoir, ou
de faire savoir - a M. W. Barnett
10. St. George Circus - London.

Je espere il fait satisfaction. le
Cabbler, Je me vous dir le
Veritei, qui Je recus - de Londres

du Nationale Gallerie —
du Louvre Paris
du Nationale Royale Musseum Berlin
Lettres, de demande achte ce
Tableaux, il tres facile
de le savoir la Verite par
ce Messieur de La Cassinian
il tres trall, mais vous voyez
vous avez le premier chance
alors Messieur La Cassinian

Directrice du Musees
Royaes
Avec mes salutations respectue
votre Serviteur.

A. Bamberger

s. o. p.

Adresse.

A. Bamberger. - c/o Mr Skitt

No 2. Woodside - Parade

North Finchley.

London

MUSÉES ROYAUX

DE

PEINTURE ET DE SCULPTURE

DE BELGIQUE

Bruxelles, 11 oct 1904

N° 4998/113

8

OBJET :

A M. Samberger
Londres

ANNEXE

Nous avons l'honneur de vous faire connaître
que la résolution de la Commission directrice
n'a pas été favorable à l'acquisition, pour les
collections de l'État, d'un tableau

qui fait l'objet de vos lettres des
23 sept. et 5 oct. courant

Cet ouvrage que nous tenons, Monsieur,
à votre disposition, pourra

être retiré au Palais des Beaux-Arts, rue du

Musée, n° 9, contre la remise d'un récépissé. *de plus*

document écrit de votre signature
Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance

de notre considération distinguée.

Expédié le

X d'un bonum de 9.25 p. du
transport du tableau en question

NOTES :

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE,

Le Secrétaire,

** MEMORANDUM. **

From

The Executrix of the late

W. BARNETT,

SILVERSMITH & JEWELLER,

No. 10, St. GEORGE'S CIRCUS,

- - BLACKFRIARS ROAD. - -

Near the SURREY THEATRE.

6 October 1904

To M^{rs} La Comma

Director

No 9 Rue de Monsieur Brumelle

Dear Sir

I have forwarded Painting to you on advice
of Mr Baker

With reference to same all communications
to be addressed to W Barnett

10 St Georges Circus
London
England

Because Painting is the property of the Executrix of W Barnett

1/10-1904

N^o 4998/123.

London. 5/10-1904

Messieurs La Commission.

Directrice du Musée

Royaume de Belgique

9. Rue du Musée



Messieurs.

Je l'honneur de vous proposer
d'un Tableau peint sur panneau
représentant Radne, peint par
Hendrick van Cleve, datet 1525
(sans cadre) et le Tableau et
serge monogramme et datet
par le Artiste, Le Prix et
pans est Tableau 1500 francs
(ou 60 Livres) £ 60 — monnaie anglaise

et qui est Propriete de M^r
W. Barnett. - London
pour le vendre a La Commission
Direction du Musee Royal
de Belgique.

si la Commission la trouve
originale, de l'Artiste (Thuriele
van Cleve - 1525) -

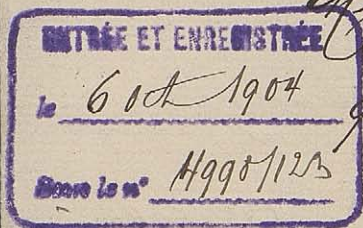
Je vous envoie cet Tableau
pour le faire voir a ma Reine
et faire Transport, si toutefois
vous plaise pas.

Agree M^r de La Commission Direction
du Musee Royal
Mes salutations empressees
Serviteur. A. Bruchbergen.

1 Octobre 1904.

London 5/10 - 1904.

N^o 4998/123.



Musées Royaux de
Belgique.
Rue du Musée
Bruxelles.

Messieurs la Commission Directrice
des Musées Royaux.

En Réponse de votre lettre datée 1 Octobre
vous me annoncez de vous envoyer
le Tableau, peint sur panneau,
par Henri van Cleve - représentant
Rome, cet Tableau et manuscrit
par de Volant, comme le Devin qui
est au Louvre à Paris - (La Personne demande
£60 - ou 1500 Francs, pour le
examen, - et me le Tableau

et par cet Artist, was me
died, La Commission Directrice
achet le Tableau pour le Musée
Royal de Belgique, —
cet Tableau et pas a moi —
il le Provoquée de M^r W. Barnett.
N^o 10. St George Circus - London
ou je le trouve, et tout affair
et Règlement pour cet Tableau
s. o. p. avec M^r W. Barnett.
Je suis sûrment M^r John qui
trouve cet Tableau. et propose
au Royal Musées de Belgique
Je prie M^r M^r la Commission
Directrice - de annoncer au vite
le Tableau et arrive a Bruxelles
Je joint le Adresse de M^r Barnett

paus, lui répondre. 1. v. p.
Je serai satisfait, est l'abbé
et destine pour le Musée de
Bruxelles, car cet album est
la vraie Plaque.

Agree Messieurs La Commission

Directrice
du Musée Royal
Mes respectueuses salutations
notre Serviceur

A. Bamberger.

Adresse.

A. Bamberger. c/o Mr. Skitt
No. 2 Woodside Parade
North Finchley.
London.

N. B. Excuse nous havez
oublié pour mon
Adresse (North Finchley)

Musées Royaux
de
Peinture et de Sculpture
de
Belgique.

N^o. 4998/123

Objet

Annexe

Expédié le

Exp. par l'Antiquaire N. J. J. J.

Modèle I

1^o Oct 1904

A Samberg
Rondel.

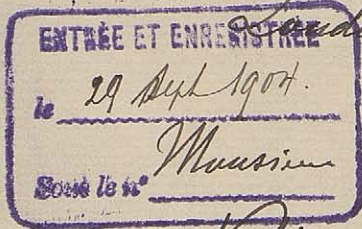
Nous avons l'honneur de vous
faire connaître que la Commission Directrice
examinera, volontiers, en vue de son
acquisition éventuelle pour les Collections de
l'Etat, le tableau
que vous signalez à son attention par votre
lettre du 20. Je vous prie, s'il vous convient de
l'envoyer à ces fins, suivant l'usage établi
au Palais des Beaux-Arts, rue du
Musée N^o 9.

Cet envoi devra, M^{re} M^{re} M^{re},
avoir lieu, le cas échéant, à vos frais, risques
et périls et sans qu'il puisse résulter de
ce chef, pour l'administration des
Musées, aucune sorte d'engagement
ou de responsabilité.

Il sera utile, dans l'occurrence, d'indi-
quer le prix que vous demandez de
l'ouvrage présenté.

Veuillez agréer, M^{re} M^{re} M^{re},
l'assurance de notre considération distinguée.

Pour la Commission Directrice
Le Secrétaire,



London 23/9 - 1904

Monsieur le Directeur de la
Nationale Tableau Gallery
de Bruxelles

Envoi

Je l'honneur de vous informer
M^r le Directeur, que je trouve
ici a Lunder, un superbe
Tableau, de l'ecole Flamand
de 1500 - daté et monogramme
H^c de Henricke van Cleve, represente
Rome. il le peint sur panneau
bien conserve, et il le siege
absolument, comme un Dessin
par le meme Artist, ^{le} don Louver

il le absoluint du Croyot.
et tres fin peint -

Le Monsieur Le Directeur desire
le voir, Je le envoie tout suit
a votre demande - a Condition,
pour le examiner -

La Personne demande 1500 Francs

Je attends dier, par un Ouvrage -
qui est imprime a Londres chez Messrs
S.C. Brown. Langham Co Ltd

Publishers. 47. Great Russell Street. W.
(Le Art) London

que cet etat est et tres rare -
et il ya plusieurs un Dessin
a Berlin - Laues - et a Wien -
alors, Je croys bien faire - de
vous écrire a cet sujet
et Je expose la Place pour cet

Zahleu et le (Bruxelles Zahleu Gallerie)

Veuillez s. v. p. Monsieur le Directeur de donner
Ordre de me faire savoir, si vous le desirez
de plus, tu possible - par la Personne la
demande, et me donner l'ordre d'apporter votre
Reponse de ce jour, a Paris - Berlin et Vienne
et ici au South Kensington Museum.
Personne a Londres ou un cit Zahleu - qui m'en
saleront,

Excuse moi Monsieur le Directeur de vous dire
qui je presente il ya quelque (an) au
Bruxelles Museum. Rue Royale - d'Zahleu - par
Otha Venius - et qui a mettera deposer chez
M. Johnson Lalien. 85 Bld Waterloo a Bruxelles

Tout me salutation enpres

A. Bamberger - c/o M. Skitt
Commissionnaire in Tableaux Antiques

(N. 2 Woodside) - North Finchley
Parade London

votre serviteur.

A. Bamberger